

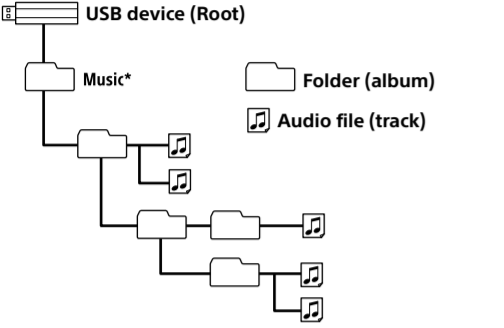
4-585-312-01(1)

4 5 8 5 3 1 2 0 1 * (1)

English

Playing a USB Device

When connecting an MSC (Mass Storage Class)-type USB device (such as a USB flash drive or storage device) and playing audio files, be sure to store audio files in a folder named “Music”, and organize the folder directly under the root directory of the USB device. Otherwise the unit will not recognize audio files on the device.



* For the name of “Music” folder under the root directory, there are no restrictions for using upper or lower case letters. (“Music”, “music” and “MUSIC” are also recognizable.)

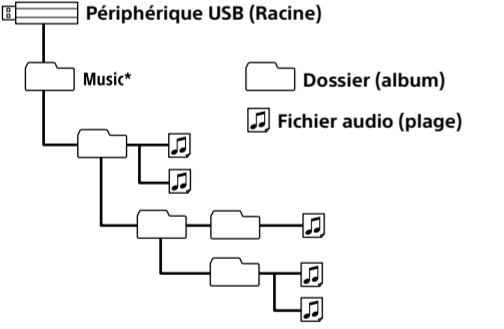
Reading the file structure of the device

- The unit starts reading the file structure of the connected device when playback is performed.
- When the USB device contains many files or tracks, reading the file structure may take some time.
- As a guide, recognizing a total of 2,000 audio files in 200 folders on the USB device takes about 150 seconds.
- [*] appears on the display while the unit is reading the file structure of the connected device.
- While [*] is displayed, a track or album (folder) cannot be skipped.

Français

Lecture d’un périphérique USB

En cas de connexion d’un périphérique USB de type MSC (Mass Storage Class) (tel qu’un lecteur Flash ou un périphérique de stockage USB) et de lecture de fichiers audio, veillez à enregistrer les fichiers audio dans un dossier nommé « Music » situé directement sous le répertoire racine du périphérique USB. Sinon, l’appareil ne reconnaît pas les fichiers audio du périphérique.



* Concernant le nom du dossier « Music » situé en-dessous du répertoire racine, il n’y a pas de restrictions concernant l’utilisation de lettres majuscules ou minuscules. (« Music », « music » et « MUSIC » sont valides.)

Lecture de la structure de fichiers du périphérique

- L’appareil démarre la lecture de la structure des fichiers du périphérique raccordé lorsque la lecture est effectuée.
- Si le périphérique USB contient une multitude de fichiers ou de pistes, la lecture de la structure de fichiers peut prendre un certain temps.
- En moyenne, il faut environ 150 secondes pour reconnaître 2 000 fichiers audio répartis dans 200 dossiers du périphérique USB.
- [*] apparaît à l’écran lorsque l’appareil est en train de lire la structure des fichiers du périphérique raccordé.
- Il est impossible de sauter une piste ou un album (dossier) tant que [*] est affiché.

4-585-312-01(1)

4 5 8 5 3 1 2 0 1 * (1)

English

Updating the file structure of the device

- The unit will only update the file structure when you select USB1 or USB2 first, and then connect the USB device.
- If the USB device contains new tracks, update the file structure by selecting USB1 or USB2 before connecting the USB device. Otherwise, new tracks cannot be played back.

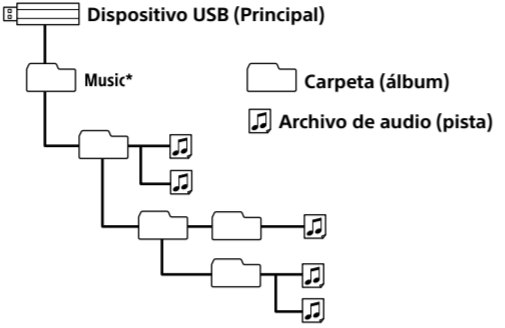
About restrictions for repeat play and shuffle play

- During repeat play, shuffle play mode cannot be selected.
- During shuffle play, only [Repeat Track] can be selected, and [Repeat Album] cannot be selected.
- When shuffle play is performed or canceled, playback starts from the first track in the “Music” folder.
- While shuffle play is performed with [Repeat Track] selected, pressing **▶▶** will cancel [Repeat Track] and restart shuffle play from the first track in the “Music” folder.

Español

Reproducción de un dispositivo USB

Cuando se conecta un dispositivo USB de tipo MSC (Clase de almacenamiento masivo) (como USB flash drive o dispositivo de almacenamiento) y se reproducen archivos de audio, asegúrese de almacenar los archivos de audio en la carpeta “Music”, y organícela directamente bajo el directorio principal del dispositivo USB. De lo contrario, la unidad no reconocerá los archivos de audio que se encuentran en el dispositivo.



* Para el nombre de la carpeta “Music” en el directorio raíz, no hay restricciones para el uso de las letras mayúsculas o minúsculas. (“Music”, “music” y “MUSIC” son válidos.)

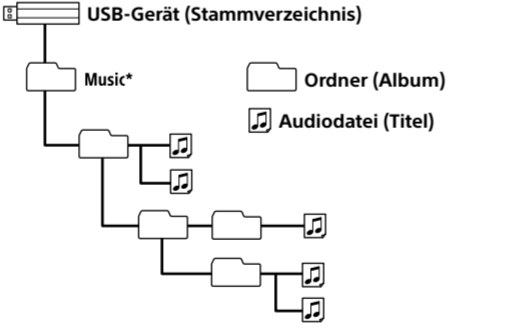
Lectura de la estructura de los archivos del dispositivo

- La unidad comienza a leer la estructura de archivos del dispositivo conectado al realizar la reproducción.
- Cuando el dispositivo USB contiene muchos archivos o pístar, leer la estructura de archivo puede tomar cierto tiempo.
- A modo de referencia, el reconocimiento de un total de 2 000 archivos de audio en 200 carpetas en el dispositivo USB tarda unos 150 segundos.
- [*] aparece en la pantalla mientras la unidad lee la estructura de archivos del dispositivo conectado.
- Mientras se visualiza [*], no se pueden saltear ni una pista ni un álbum (carpeta).

Deutsch

Wiedergabe mit einem USB-Gerät

Wenn Sie ein USB-Gerät des Typs MSC (Massenspeicherklasse) (wie z. B. ein USB-Flash-Laufwerk oder -Speichergerät) anschließen und Audiodateien wiedergeben wollen, speichern Sie Audiodateien unbedingt in einem Ordner namens „Music“, den Sie direkt unter dem Stammverzeichnis des USB-Geräts erstellt haben. Andernfalls können die Audiodateien auf dem Gerät von diesem Gerät nicht erkannt werden.



* Für den Namen des Ordners „Music“ im Stammverzeichnis gibt es keine Einschränkung hinsichtlich der Groß-/Kleinschreibung. („Music“, „music“ und „MUSIC“ sind zulässig.)

Einlesen der Dateistruktur des anderen Geräts

- Bei der Wiedergabe wird an diesem Gerät zunächst die Dateistruktur des angeschlossenen Geräts eingelesen.
- Wenn das USB-Gerät viele Dateien oder Titel enthält, kann es etwas dauern, bis die Dateistruktur eingelesen ist.
- Es dauert etwa 150 Sekunden (grober Richtwert), bis insgesamt 2.000 Audiodateien in 200 Ordnern auf dem USB-Gerät erkannt werden.
- [*] wird im Display angezeigt, solange an diesem Gerät die Dateistruktur des angeschlossenen Geräts eingelesen wird.
- Solange [*] angezeigt wird, können keine Titel oder Alben (Ordner) übersprungen werden.

Actualizar la estructura de archivo del dispositivo

- La unidad solo actualizará la estructura del archivo cuando usted seleccione primeroUSB1 o USB2 y luego conecte el dispositivo USB.
- Si el dispositivo USB contiene pistas nuevas, actualice la estructura del archivo al seleccionar USB1 o USB2 antes de conectar el dispositivo USB. De lo contrario, las pistas nuevas no podrán reproducirse.

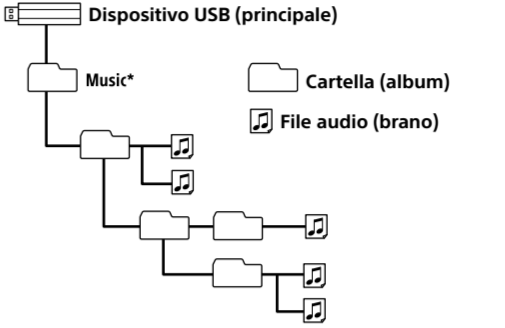
Acerca de las restricciones para la reproducción repetitiva y la reproducción aleatoria

- Durante la reproducción repetida, no se puede seleccionar el modo de reproducción aleatoria.
- Durante la reproducción aleatoria, solo [Repeat Track] se puede seleccionar, mientras que [Repeat Album] no se puede seleccionar.
- Cuando la reproducción aleatoria se activa o se cancela, la reproducción comienza en la primera pista de la carpeta “Music”.
- Mientras la reproducción aleatoria está activada con [Repeat Track] seleccionado, presionar **▶▶** desactivará [Repeat Track] y reanudará la reproducción aleatoria desde la primera pista en la carpeta “Music”.

Italiano

Riproduzione di un dispositivo USB

Durante il collegamento di un dispositivo USB di tipo MSC (memorizzazione di massa) (per esempio una chiavetta USB o un dispositivo di memorizzazione) e durante la riproduzione di file audio, accertarsi di memorizzare i file audio in una cartella con nome “Music” e di organizzare la cartella direttamente sotto la directory principale del dispositivo USB. In caso contrario, l’apparecchio non riconoscerà i file audio sul dispositivo.



* Per il nome della cartella “Music” nella directory principale, non esistono vincoli relativamente all’utilizzo di lettere maiuscole o minuscole. (“Music”, “music” e “MUSIC” sono tutti nomi validi.)

Letture della struttura dei file del dispositivo

- L’apparecchio inizia a leggere la struttura dei file del dispositivo collegato quando viene eseguita la riproduzione.
- Quando il dispositivo USB contiene molti file o brani, la lettura della struttura dei file potrebbe necessitare di qualche tempo.
- Di norma, per riconoscere un totale di 2.000 file audio in 200 cartelle sul dispositivo USB sono necessari circa 150 secondi.
- [*] viene visualizzato sul display mentre l’apparecchio legge la struttura dei file del dispositivo collegato.
- Mentre è visualizzato [*], non è possibile saltare un brano o un album (cartella).

Aggiornamento della struttura dei file del dispositivo

- L’unità aggiornerà solo la struttura dei file quando si seleziona prima USB1 o USB2, quindi si collega il dispositivo USB.
- Se il dispositivo USB contiene nuove tracce, aggiornare la struttura dei file selezionando USB1 o USB2 prima di collegare il dispositivo USB. Altrimenti non sarà possibile riprodurre nuove tracce.

Informazioni sulle limitazioni della riproduzione ripetuta e in ordine casuale

- Durante la riproduzione ripetuta, non è possibile selezionare il modo di riproduzione casuale.
- Durante la riproduzione in ordine casuale, è possibile selezionare solo [Repeat Track], mentre non è possibile selezionare [Repeat Album].
- Quando viene eseguita o annullata la riproduzione in ordine casuale, la riproduzione parte dal primo brano della cartella “Music”.
- Quando è eseguita la riproduzione in ordine casuale con [Repeat Track] selezionato, premere **▶▶** per annullare [Repeat Track] e riavviare la riproduzione in ordine casuale dal primo brano della cartella “Music”.

